

3rd Session, 28th Parliament, 19 Elizabeth II,
1970

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-208

An Act to amend the Canadian
Wheat Board Act

Her Majesty, by and with the advice
and consent of the Senate and House of
Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. 44;
1952-53,
c. 26;
1957, c. 6;
1962, c. 21;
1967-68,
c. 5

1. Section 26 of the *Canadian Wheat Board Act* is amended by inserting therein 5 immediately after subsection (5) the following subsection:

Board to
maintain
separate
accounts

“(5a) Effective as of August 1, 1970 and notwithstanding anything in the preceding subsections, the Board shall 10 maintain separate accounts for Hard Red Spring Wheat, Hard Red Winter Wheat, Durum Wheat and Soft White Spring Wheat, and make final distribu- 15 tion of balances which remain in each account independently without regard to the debit or credit position in the other accounts.”

Final
distribu-
tion of
balances

3^e Session, 28^e Législature, 19 Elizabeth II,
1970

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-208

Loi modifiant la Loi sur la Commission
canadienne du blé

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement
du Sénat et de la Chambre des communes
du Canada, décrète:

S.R., c. 44;
1952-53,
c. 26;
1957, c. 6;
1962, c. 21;
1967-68, c. 5

1. L'article 26 de la *Loi sur la Commis- 5 sion canadienne du blé* est modifié par l'in- 5 sertion, immédiatement après le paragraphe (5), du paragraphe suivant:

«(5a) A compter du 1^{er} août 1970 et nonobstant toute disposition des paragraphes précédents, la Commission 10 doit tenir des comptes distincts pour le blé dur rouge de printemps, le blé dur rouge d'hiver, le blé durum et le blé tendre de printemps, et procéder à la distribution définitive du solde de chaque 15 compte pris séparément sans tenir compte du solde débiteur ou créateur des autres comptes.»

La Commis-
sion doit
tenir des
comptes
distincts

Distribution
définitive
des soldes